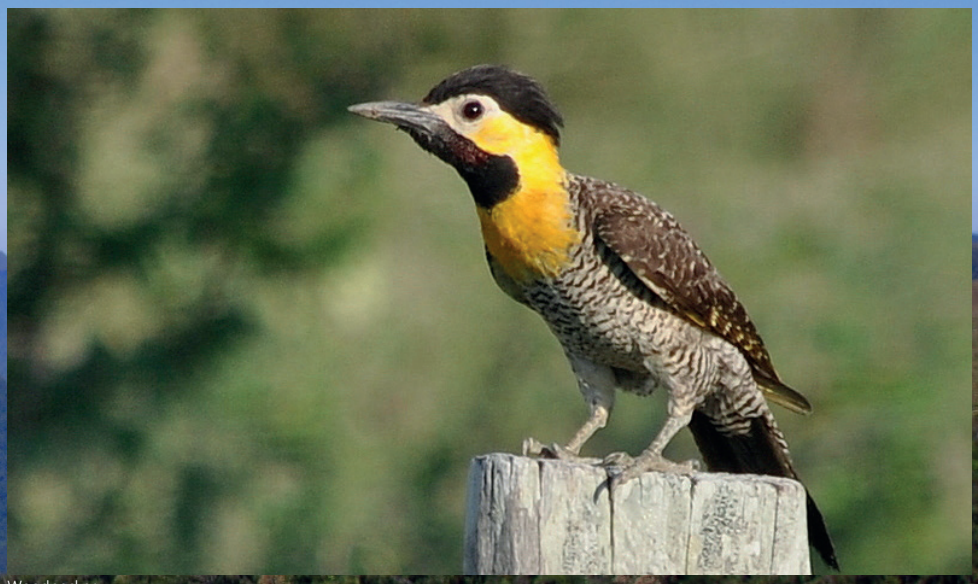
Sheep.
Mouton.

Photo: Vicky Goidanich



Woodpecker.
Pivert. *Colaptis caprestis.*

Photo: Ivan Milani

Vulture.
Vautour, *Coragyps atratus*.

Photo: S.K.

The Itaimbezinho canyon, municipality of Cambara do Sul, 170km northwest of Porto Alegre, capital of the state of Rio Grande do Sul.
Canyon d'Itaimbezinho, commune de Cambará do Sul, à 170 km au nord-ouest de Porto Alegre, capitale de l'état du Rio Grande do Sul.

Photo: Vicky Goidanich

Cow.
Vache.

Photo: S.K.

Canyon Fortaleza, municipality of Cambara do Sul, 170km northwest of Porto Alegre, capital of the state of Rio Grande do Sul.
Canyon Fortaleza, commune de Cambará do Sul, à 170 km au nord-ouest de Porto Alegre, capitale de l'état du Rio Grande do Sul.

Photo: S.K.

Passo do S, municipality of Jaquirana, 210km northwest of Porto Alegre, capital of the state of Rio Grande do Sul.
Passo do S, commune de Jaquirana, à 210 km au nord-ouest de Porto Alegre, capitale de l'état du Rio Grande do Sul.

Photo: Vicky Goidanich

Grandma Elmira's canyon, in the municipality of Sao Jose dos Ausentes, in the state of Rio Grande do Sul.
Grandmère Elmira canyon, dans la commune de São José dos Ausentes, dans l'état du Rio Grande do Sul.

Photo: Vicky Goidanich

Tanager (saíra- viúva). Photo: Vicky Goidanich
Tangara seledon.

Rufous-collared Sparrow (tico-tico). Photo: Vicky Goidanich
Bruant à collier roux. *Zonotrichia capensis.*

Buff-necked Ibis (Curicaca). Photo: Ivan Milani
Ibis mandore. *Theristicus caudatus.*

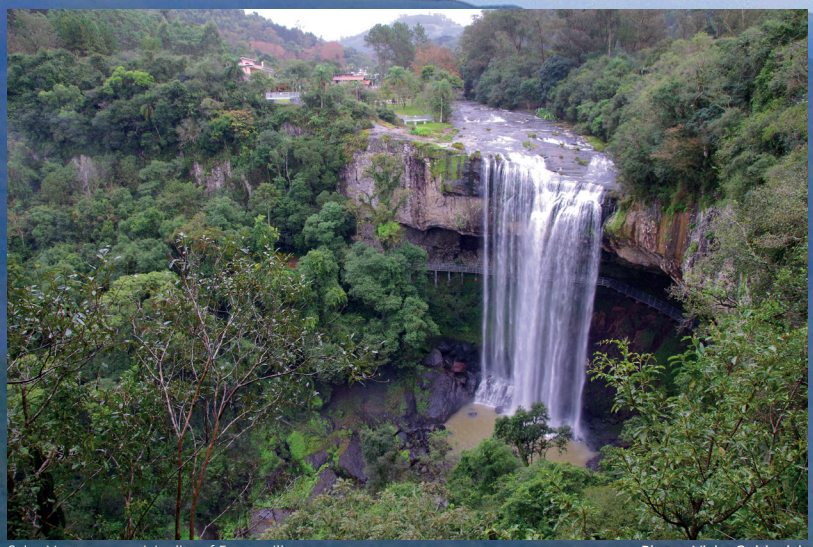
Purple Hummingbird (beija-flor-roxo). Photo: Ivan Milani
Colibri Pourpre. *Hylocharis cyanus.*

Golden woodpeckern (picapau dourado). Photo: Vicky Goidanich
Pivert doré. *Piculus chrysochloros chrysochloros*.

Violaceous Euphonia (gaturamo-verdadeiro). Photo: Ivan Milani
Organiste teité. *Euphonia violacea*.

Tibouchina Photo: Vicky Goidanich

Great kiskadee (bem-te-vi). Photo: Ivan Milani
Grand kiskadee. *Pitangus sulphuratus*.



Salto Ventoso, municipality of Farroupilha. Photo: Vicky Goidanich
Salto Ventoso, commune de Farroupilha.

Trout Valley's Ranch (Sítio do Vale das Trutas), municipality of Sao Jose dos Ausentes. Photo: Vicky Goidanich
Ranch de la Vallée de la Truite, commune de São José dos Ausentes.

Serra da Rocinha, municipality of Sao Jose dos Ausentes
Serra da Rocinha, commune de São José dos Ausentes.
Photo: Vicky Goidanich

Araucarias in the municipality of Sao Joaquim, in the state of Santa Catarina.
Araucárias dans la commune de São Joaquim, dans de l'état de Santa Catarina.

Photo: Zig Koch

Araucarias in the municipality of Sao Joaquim, in the state of Santa Catarina.
Araucárias dans la commune de São Joaquim, dans l'état de Santa Catarina.

Photo: Zig Koch

The araucaria is Catarinense*
L'araucária est catarinense*

Bridal Veil Waterfall, in the municipality of Urubici, in the state of Santa Catarina.
Cascade Voile de mariée, dans la commune d'Urubici.
Photo: Vicky Goidanich

White band hummingbird.
Colibri à bande blanche. *Amazilia versicolor.*
Photo: Ivan Milani

* "Catarinense" is is the word which refers to those who are born Santa Catarina and to things that come from this state.
* "Catarinense" est le nom qui désigne ceux qui sont nés à Santa Catarina et les choses originaires de cet état.

Tiger River Cascade, in the municipality of Tio Rufino.
Cascade de la rivière Tiger, dans la commune de Tio Rufino.

Canyon da Ronda, municipality of Bom Jardim da Serra.
Canyon da Ronda, commune de Bom Jardim da Serra.

Black-bellied Seedeater (caboclinho-de-barriga-preta).
Sporophile à ventre noir. *Sporophila melanogaster.*

Hummingbird(beija-flor).
Colibri.

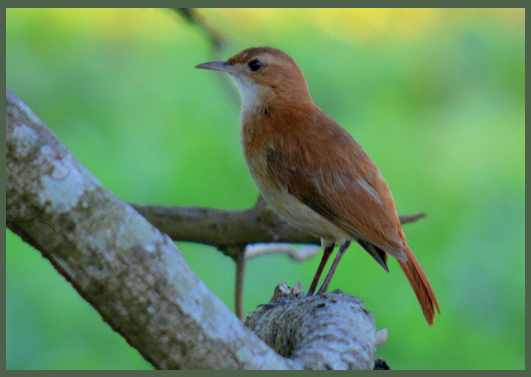
Barrinha Waterfall, municipality of Bom Jardim da Serra.
Barrinha cascade, commune de Bom Jardim da Serra.

Photos: Vicky Goidanich

Araucarias waterfall, in the municipality of Urubici.
Cascade d'Araucárias, dans la commune d'Urubici.

Photo: Vicky Goidanich

Seven-colors Tanager (saíra-de-sete-cores). *Tangara seledon.* Photo: Ivan Milani



Rufous hornero (João-de-barro). Fournier roux. *Funarius rugus.* Photo: Ivan Milani

White Crow mountain range (Serra do Corvo Branco), in the municipality of Urubici. Montagnes du Corbeau blanc, dans la commune d'Urubici. Photos: Vicky Goidanich

Blue-and-yellow Tanager (sanhaço-cinzento). Photo: Ivan Milani
Tangara fourchu. *Thraupis sayara.*

Green-barred Woodpecker (picapau carijó). Photo: Ivan Milani
Pic vert et noir. *Colaptes melanochloros.*

Snow waterfall, in the municipality of Urubici. Photo: Vicky Goidanich
Cascade de Neige, dans la municipalité d'Urubici.

Araucarias and river Urubici in the municipality of Urubici. Photo: Vicky Goidanich
Araucarias et rivière Urubici dans la municipalité d'Urubici.

Serra do Rio do Rastro, between the municipalities of Lauro Müller and Bom Jardim da Serra in the southeast of the state of Santa Catarina (highest point: 1,460 m/ 4,790 feet above sea level).
La Serra do Rio do Rastro, entre les communes de Lauro Müller et Bom Jardim da Serra, dans le sud-est de l' l'état de Santa Catarina (point culminant: à 1 460 m).
Photo: Vicky Goidanich

Avencal waterfall, in the municipality of Urubici.
Cascade d'Avencal, dans la commune d'Urubici.

Hill of the Church (Morro da Igreja), in the municipality of Urubici.
Colline de l' Église, dans la commune d'Urubici.

Photos: Vicky Goidanich

Heliconia (caeté). Photo: Zig Koch

Parakeet (periquito). Photo: Ivan Milani
Perruche. *Pyrrhura pfrimeri.*

Araucarias in the municipality of Lages. Photo: Zig Koch
Araucárias dans la commune de Lages.

Vacariano Waterfall, in the municipality of Urubici. Photo: Vicky Goidanich
Cascade de Vacariano, dans la commune d'Urubici.

Blue Dacnis, female (saí-azul femea). Photo: Ivan Milani
Le Dacnis bleu, femme. Dacnis cayana.

Winter in the municipality of Piraquara, in the state of Parana.
Hiver dans la commune de Piraquara, dans l'état du Paraná.

The araucaria is from Parana
L'araucária vient de l'état du Paraná

Araucaria is the symbol of the state of Parana, where it is known as Parana pine. The local Indians called it "curi", which gave rise to the name of the state capital: Curitiba (in the Tupi-Guarani language, meaning "lots of pinions" or "many pines").

In Parana, the azure jay is also the bird symbol of the state.

In regional folklore, the wilderness of forests is a "divine mission" of the azure jay, which spreads and buries its seeds. And, according to legend, the rifles would explode or not work when pointed at these birds, to ensure that they can exist and fulfill their divine mission.

Araucária est le symbole de l'état de Paraná, connu sous le nom de pin de Paraná. Les Indiens de la région l'appelaient "curi", d'où le nom de la capitale: Curitiba (en langue tupi-guarani, signifie "beaucoup de pignon" ou "plusieurs pins").

Au Paraná, le geai bleu est également le symbole de l'état.

Dans le folklore régional, la nature sauvage des forêts est une "mission divine" du geai bleu qui se propage et enterre ses graines. Et, selon la légende, les fusils exploseraient ou ne fonctionneraient pas s'ils étaient dirigés vers ces oiseaux, afin de garantir qu'ils puissent exister et remplir leur mission divine.

Araucarias forest in the municipality of Turvo.
Forêt des araucárias dans la commune de Turvo.

Photo: Zig Koch

Taipabucu trail, in the Parana Peak regional park, in the Campina Grande do Sul municipality. Photo: Zig Koch
Sentier Taipabucu, dans le parc régional du Sommet du Paraná, dans la commune de Campina Grande do Sul.

View from Parana Peak, highest point of southern Brazil(1,877m), in the Parana Peak regional park. Photo: Zig Koch
Vue du Sommet du Paraná, point culminant du sud du Brésil (1 877 m), dans le parc régional du Sommet du Paraná.